Uradni list
Evropske unije

SL
Serija L

2025/838

2.5.2025

DELEGIRANA UREDBA KOMISIJE (EU) 2025/838

z dne 19. februarja 2025

o spremembi Uredbe (EU) 2018/975 Evropskega parlamenta in Sveta v zvezi s sporočanjem podatkov za ribolov pisanega šura, tehnično okvaro satelitske sledilne naprave, zahtevami glede podatkov o plovilu iz Priloge V, zahtevami glede podatkov o pretovarjanju iz prilog VII, VIII in IX ter zahtevami glede podatkov o pristanišču iz prilog XI in XII

EVROPSKA KOMISIJA JE –

ob upoštevanju Pogodbe o delovanju Evropske unije,

ob upoštevanju Uredbe (EU) 2018/975 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 4. julija 2018 o določitvi upravljalnih, ohranitvenih in nadzornih ukrepov, ki se uporabljajo na območju Konvencije Regionalne organizacije za upravljanje ribištva v južnem Tihem oceanu (SPRFMO) ([1]) in zlasti člena 43, točke (a), (b) in (f), Uredbe,

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Unija je na podlagi Sklepa Sveta 2012/130/EU ([2]) od 26. julija 2010 pogodbenica Konvencije o ohranjanju in upravljanju ribolovnih virov odprtega morja v južnem Tihem oceanu, s katero je bila ustanovljena Regionalna organizacija za upravljanje ribištva v južnem Tihem oceanu (v nadaljnjem besedilu: SPRFMO).

(2) Z Uredbo (EU) 2018/975 se v pravo Unije prenašajo upravljalni, ohranitveni in nadzorni ukrepi, ki jih je SPRFMO sprejela na letnih zasedanjih med letoma 2013 in 2017 (v nadaljnjem besedilu: ohranitveni in upravljalni ukrepi).

(3) SPRFMO je na letnih zasedanjih v letih 2018, 2019, 2020, 2021, 2022, 2023 in 2024 sprejela spremembe obstoječih ohranitvenih in upravljalnih ukrepov.

(4) Te spremembe bi bilo treba prenesti v pravo Unije. Uredbo (EU) 2018/975 bi bilo treba ustrezno spremeniti –

SPREJELA NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Uredba (EU) 2018/975 se spremeni:

(1) v členu 7(2) se točki (a) in (b) nadomestita z naslednjim:

„(a) do 15. dne vsakega meseca seznam ribiških plovil, ki plujejo pod njihovo zastavo in ki dejavno lovijo ali so v preteklem mesecu na območju Konvencije SPRFMO opravljala pretovarjanje. Komisija do 20. dne vsakega meseca te podatke posreduje sekretariatu SPRFMO;

(b) najpozneje 45 dni pred zasedanjem znanstvenega odbora SPRFMO letno znanstveno poročilo za preteklo leto, vključno s podatki opazovalca v največji možni meri. Komisija najpozneje 30 dni pred zasedanjem znanstvenega odbora SPRFMO te podatke posreduje sekretariatu SPRFMO.“;

(2) v členu 41 se odstavek 2 nadomesti z naslednjim:

„2. Država članica zagotovi, da v primeru, da se tehnična okvara satelitske sledilne naprave ne popravi v 30 dneh od začetka obveznosti poročanja iz odstavka 1, ribiška plovila, ki plujejo pod njeno zastavo, prenehajo z ribolovom, spravijo vse ribolovno orodje in se brez odlašanja vrnejo v pristanišče, da se satelitska sledilna naprava popravi.“

([1]) UL L 179, 16.7.2018, str. 30, ELI: http://data.europa.eu/eli/reg/2018/975/oj.
([2]) Sklep Sveta 2012/130/EU z dne 3. oktobra 2011 o sklenitvi Konvencije o ohranjanju in upravljanju ribolovnih virov odprtega morja v južnem Tihem oceanu v imenu Evropske unije (UL L 67, 6.3.2012, str. 1, ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2012/130(1)/oj).

(3) Priloge V, VII, VIII, IX, XI in XII se spremenijo v skladu s Prilogo k tej uredbi.

Člen 2

Ta uredba začne veljati četrti dan po objavi v *Uradnem listu Evropske unije*.

Točke 2, 3 in 4 Priloge se uporabljajo od 1. oktobra 2025.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 19. februarja 2025

Za Komisijo
predsednica
Ursula VON DER LEYEN

PRILOGA

Priloge V, VII, VIII, IX, XI in XII k Uredbi (EU) 2018/975 se spremenijo:

1. Priloga V se spremeni:

(1) v oddelku 1 se točka (xv) nadomesti z naslednjim:

„(xv) zmogljivost skladiščenja (m^3; če je to ustrezno)“;

(2) v oddelku 1 se točka (xxvi) nadomesti z naslednjim:

„(xxvi) visokokakovostne digitalne fotografije plovila visoke ločljivosti z ustrezno osvetlitvijo in kontrastom, ki v času, ko plovilo prvič pridobi dovoljenje, niso starejše od petih let in vsebujejo vsaj:

(i) eno fotografijo, ki prikazuje desni bok plovila in s tem njegovo celotno dolžino ter vse strukturne značilnosti,

(ii) eno fotografijo, ki prikazuje levi bok plovila in s tem njegovo celotno dolžino ter vse strukturne značilnosti,

(iii) eno fotografijo, ki prikazuje krmo neposredno z zadnje strani, vključno s kakršno koli nadgradnjo.

Fotografije se posodobijo, ko se spremenijo značilnosti plovila (npr. spremenjeni trup, nadgradnja, zunanje oznake). Fotografije se predložijo v eni od naslednjih oblik zapisa datotek: jpeg, png ali tiff.“;

2. Priloga VII se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA VII*

Vnaprejšnje uradno obvestilo o pretovarjanju

1. Podatki o pretovarjanju:
   (a) Država članica, ki predloži podatke
   (b) Predvideni datum pretovarjanja (UTC)
   (c) Predvideni čas pretovarjanja (UTC), če je na voljo
   (d) Predvidena zemljepisna širina pretovarjanja (decimalne stopinje)
   (e) Predvidena zemljepisna dolžina pretovarjanja (decimalne stopinje)
   (f) Obrazec izpolni (ime plovila)
2. Podatki o plovilu, s katerega se raztovarja:
   (a) Ime plovila
   (b) Registrska številka
   (c) IRCS
   (d) Država zastave plovila
   (e) Številka IMO
   (f) Ime in državljanstvo poveljnika plovila
   (g) Ocenjena količina po teži rib na krovu pred pretovarjanjem po vrstah, obliki proizvoda in območju ulova
   (h) Ocenjena količina po teži, ki jo je treba pretovoriti, po vrstah, obliki proizvoda in območju ulova
3. Podatki o prejemnem plovilu:
   (a) Ime plovila
   (b) Registrska številka
   (c) IRCS
   (d) Država zastave plovila
   (e) Številka IMO
   (f) Ime in državljanstvo poveljnika plovila

(g) Ocenjena količina po teži rib na krovu pred pretovarjanjem po vrstah, obliki proizvoda in območju ulova.“;

3. Priloga VIII se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA VIII*

Ladijski dnevnik opazovalca o pretovarjanju

1. Podatki o ribiškem plovilu, s katerega se raztovarja

Ime plovila	
Registrska številka	
IRCS	
Država zastave plovila	
Številka IMO	
Ime in državljanstvo poveljnika	

2. Podatki o prejemnem ribiškem plovilu

Ime plovila	
Registrska številka	
Radijski klicni znak	
Država zastave plovila	
Številka IMO	
Ime in državljanstvo poveljnika	

3. Operacija pretovarjanja

Datum in čas začetka pretovarjanja (UTC)	
Datum in čas konca pretovarjanja (UTC)	
Pri pretovarjanju v pristanišču: ime, država in koda ([1]) pristanišča	
Pri pretovarjanju na morju: položaj (najbližja desetina stopinje) ob začetku pretovarjanja	
Pri pretovarjanju na morju: položaj (najbližja desetina stopinje) ob koncu pretovarjanja	

Opis vrste proizvoda po vrstah rib (na primer cele, zamrznjene ribe v 20-kilogramskih škatlah)

Vrsta		Vrsta proizvoda	
Vrsta		Vrsta proizvoda	
Vrsta		Vrsta proizvoda	

Število škatel, neto teža (v kg) proizvoda po vrstah rib

Vrsta		Škatle		Neto teža	
Vrsta		Škatle		Neto teža	
Vrsta		Škatle		Neto teža	
Vrsta		Škatle		Neto teža	

skupna neto teža pretovorjenega proizvoda (v kg)	
Številke skladiščenja na hladilnem plovilu, na katerem se hrani proizvod	
Namembno pristanišče in država prejemnega ribiškega plovila	
Predviden datum prihoda	
Predviden datum iztovarjanja	

([1]) Kodeks Združenih narodov za trgovinske in prometne lokacije (UN/LOCODE).“;

4. Pripombe (če je to ustrezno)

5. Preverjanje

Ime opazovalca	
Organ	
Podpis	

4. Priloga IX se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA IX*

Deklaracija o pretovarjanju

1. Podatki o ribiškem plovilu, s katerega se raztovarja:
   (a) Ime plovila
   (b) Registrska številka
   (c) IRCS
   (d) Država zastave plovila
   (e) Številka IMO
   (f) Ime in državljanstvo poveljnika plovila
2. Podatki o prejemnem ribiškem plovilu:
   (a) Ime plovila
   (b) Registrska številka
   (c) IRCS
   (d) Država zastave plovila
   (e) Številka IMO
   (f) Ime in državljanstvo poveljnika plovila
3. Podatki o operaciji pretovarjanja:
   (a) Datum in čas začetka pretovarjanja (UTC)
   (b) Datum in čas konca pretovarjanja (UTC)
   (c) Pri pretovarjanju v pristanišču:
   država pristanišča, ime pristanišča in koda pristanišča
   (d) Pri pretovarjanju na morju:
      (i) položaj (najbližja desetina stopinje) ob začetku pretovarjanja (zemljepisna širina in dolžina; decimalna stopinja)
      (ii) položaj (najbližja desetina stopinje) ob koncu pretovarjanja (zemljepisna širina in dolžina; decimalna stopinja)

(e) Namembno pristanišče prejemnega ribiškega plovila ([1])

(f) Predviden datum prihoda

(g) Predviden datum iztovarjanja

(h) Številke skladišča na prejemnem ribiškem plovilu, kjer se hrani proizvod

4. Podatki o pretovorjenih ribolovnih virih:

(a) Podatki o pretovorjenih ribolovnih virih:

(i) koda vrste (3-črkovna koda FAO)

(ii) opis vrst po vrsti proizvoda (na primer cele, zamrznjene ribe)

(iii) vrsta zabojnika/škatle

(iv) število škatel in neto teža (v kg) proizvoda po vrsti zabojnika/škatle in po vrstah rib

(v) skupna neto teža pretovorjenega proizvoda (v kg)

(b) Uporabljeno ribolovno orodje ([2])

5. Preverjanje

(a) Ime opazovalca

(b) Organ

_____

([1]) Če se te informacije spremenijo, se deklaracija o pretovarjanju posodobi in ponovno predloži najpozneje 72 ur pred iztovarjanjem pretovorjenih proizvodov, ki jih upravlja SPRFMO, v pristanišču.

([2]) Mednarodna standardna klasifikacija ribolovnega orodja (ISSCFG). Te informacije mora zagotoviti samo plovilo, s katerega se raztovarja.“;

5. Priloga XI se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA XI*

Zahteva za postanek v pristanišču

1. Informacije o postanku v pristanišču

Pristanišče postanka	Zadnje pristanišče	Datum zadnjega postanka v pristanišču

2. Identifikacija plovila

Ime plovila	Zastava plovila	Številka IMO	Klicni znak	Zunanja identifikacijska oznaka
Vrsta plovila	Kontaktni podatki plovila	Lastnik plovila	Identifikacijska številka regionalne organizacije za upravljanje ribištva (če je to ustrezno)	Identifikacijska številka potrdila o registraciji

3. VMS

Ali sistem VMS deluje?	Ali sistem VMS poroča nacionalnemu centru za spremljanje ribištva?	Ali sistem VMS poroča SPRFMO?
Vrsta		

4. Dimenzije plovila

Dolžina	Širina	Ugrez (globina prostora)

5. Ime in državljanstvo poveljnika plovila

Ime poveljnika plovila	Državljanstvo poveljnika plovila

6. Ustrezna dovoljenja za pretovarjanje

Identifikacijska oznaka	Izdajatelj	Veljavni datumi

7. Informacije o pretovarjanju (v zvezi s plovili dajalci)

Datum	Lokacija (zemljepisna širina/ dolžina)	Ime plovila dajalca	Država zastave plovila dajalca	Številka IMO	Vrsta	Stanje proiz-voda	Območje ulova FAO	Količina (kg)

8. Podatki o postanku v pristanišču

Predvideno pristanišče postanka ([1])	Država prista-nišča	Namen ([2]) postanka v pristanišču	Predviden datum prihoda	Predviden čas prihoda	Aktualni datum

([1]) Je določeno pristanišče, kot je navedeno v registru pristanišč SPRFMO.
([2]) Npr. iztovarjanje, pretovarjanje, oskrba z gorivom.

9. Vrste, ki jih upravlja SPRFMO, obdržane na krovu

Vrsta	Območje ulova FAO	Stanje proizvoda	Skupna količina, obdržana na krovu, v kilogramih *(ocenjena)*	Količina za pretovarjanje / iztovarjanje *(ocenjena)*	Prejemnik pretovorjene / iztovorjene količine

Če se nobena vrsta SPRFMO in/ali ribji proizvod, ki izvira iz njih, ne obdrži na krovu, vnesite ‚nič'.

10. Podatki o ustreznem dovoljenju za ribolov

Identifikacijska oznaka	Izdajatelj	Veljavnost	Ribolovna območja	Vrsta	Orodje ([1])
V dovoljenju za ribolov je navedena omejitev ulova plovila na vrsto (da/ne)		Vrsta		Omejitev ulova plovila na vrsto ([2])	

([1]) Če je dovoljenje omejeno na pretovarjanje, kot orodje navedite ‚pretovarjanje'.
([2]) Če v dovoljenju ni navedena omejitev ulova plovila, vpišite ‚ni relevantno'.";

11. Seznam članov posadke

Ali je priložena kopija seznama članov posadke? da/ne

6. Priloga XII se nadomesti z naslednjim:

„*PRILOGA XII*

Poročilo o inšpekcijskem pregledu v pristanišču

1. Podatki o inšpekcijskem pregledu

Številka inšpekcijskega poročila			
Ime glavnega inšpektorja			
Država pristanišča		Inšpekcijski organ	
Pristanišče inšpekcijskega pregleda		Namen postanka	
Datum začetka inšpekcijskega pregleda		Čas začetka inšpekcijskega pregleda	
Datum konca inšpekcijskega pregleda		Čas konca inšpekcijskega pregleda	
Predhodno obvestilo prejeto?	da/ne	Ali so podatki o predhodnem obvestilu skladni z inšpekcijskim pregledom?	da/ne

2. Podatki o plovilu

Ime plovila		Zastava plovila	
Vrsta plovila		IRCS	
Zunanja identifikacijska oznaka		Številka IMO	
Lastnik plovila			
Dejanski lastnik plovila *(če je znan in se razlikuje od lastnik plovila)*			
Upravljavec plovila			
Ime in državljanstvo poveljnika plovila			
Zastopnik plovila			
Ali je prisoten sistem VMS?	da/ne	Vrsta sistema VMS	

3. Ustrezna dovoljenja za ribolov

Identifikacijska oznaka dovoljenja		Izdajatelj	
Veljavnost		Ribolovna območja	
Vrsta		Orodje ([1])	
Ali je plovilo v evidenci plovil SPRFMO?	da/ne	Ali trenutno ima dovoljenje?	da/ne

([1]) Če se dovoljenje nanaša na pretovarjanje, kot orodje navedite ‚pretovarjanje‘.“

4. Vrste, ki jih upravlja SPRFMO, iztovorjene (med tem postankom v pristanišču)

Vrsta	Območje ulova FAO	Stanje proizvoda	Deklarirana raztovorjena količina (v kg)	Raztovorjena količina (v kg)

5. Vrste, ki jih upravlja SPRFMO, obdržane na krovu

Vrsta	Območje ulova FAO	Stanje proizvoda	Deklarirana količina, obdržana na krovu (v kg)	Količina, obdržana na krovu (v kg)

6. Vrste, ki jih upravlja SPRFMO, prejete po pretovarjanju (med tem postankom v pristanišču)

Vrsta	Območje ulova FAO	Stanje proizvoda	Deklarirana prejeta količina (v kg)	Prejeta količina (v kg)

7. Pregledi in ugotovitve

Oddelek	Opombe
Pregled ladijskega dnevnika in druge dokumentacije	
Skladnost z veljavnimi sistemi dokumentacije o ulovu	
Skladnost z veljavnimi sistemi podatkov o trgovini	
Vrsta orodja na krovu	
Ugotovitve inšpektorjev	
Očitne kršitve (vključite sklice na ustrezne pravne instrumente)	

Opombe poveljnika plovila
Sprejeti ukrepi
Podpis poveljnika plovila
Podpis inšpektorja